



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. _____

din _____
Chișinău

**Pentru inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului
dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Letonia
privind cooperarea în domeniile educației, culturii,
științei, tineretului și sportului**

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

1. Se ia act de proiectul Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Letonia privind cooperarea în domeniile educației, culturii, științei, tineretului și sportului.
2. Se inițiază negocierile asupra proiectului Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Letonia privind cooperarea în domeniile educației, culturii, științei, tineretului și sportului.

Prim-ministru

PAVEL FILIP

ARGUMENTAREA

necesității inițierii negocierilor asupra Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Letonia privind cooperarea în domeniile educației, culturii, științei, tineretului și sportului

A. Descrierea tratatului. Prezentul Acord se va încheia la nivel interguvernamental, între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Letonia. Textul proiectului de Acord este structurat în 18 articole. Obiectul și scopul Acordului îl constituie relațiile de colaborare în domeniile educației, culturii, științei, tineretului și sportului, precum și crearea unei baze normative pentru reglementarea acestora în vederea promovării unei colaborări eficiente în domeniu.

Având în vedere evoluțiile în edificarea sistemului educațional din ambele state, precum și participarea la Spațiul European al Învățământului Superior, semnarea noului Acord este o acțiune importantă în vederea continuării și fortificării colaborării în domeniile educației, culturii, științei, tineretului și sportului dintre cele două state.

De asemenea, prezentul Acord va impulsiona relațiile de colaborare nu doar în plan bilateral, ci și în contextul participării în cadrul organizațiilor internaționale la care Republica Moldova și Republica Letonă sunt părți.

Prezentul Acord se va încheia pe o perioadă nelimitată de timp. Fiecare dintre Părți poate denunța Acordul printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți prin canale diplomatice, iar acțiunea lui va înceta la expirarea a 6 luni din data recepționării notificării respective. Acordul va putea fi modificat sau completat printr-o înțelegere reciprocă a Părților, consemnată într-un Protocol adițional care va constitui parte integrantă a prezentului proiect de Acord.

B. Informații generale. Începând cu 2006, Părțile au colaborat în baza Acordului încheiat între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Letonia privind cooperarea în domeniul educației, culturii, științei, tineretului și sportului, încheiat la Chișinău în 2006. Respectivul Acord și-a încetat valabilitatea la data de 11.12.2016.

Scopul major al inițierii negocierilor asupra noului Acord este de a consolida și continua colaborarea cu Partea letonă pe aspecte ce vizează domeniile educației, culturii, științei, tineretului și sportului în lumina noilor tendințe în domeniile menționate și aprobării unor noi documente de politici la nivel european și național. În temeiul Acordului Părțile vor realiza schimb de burse de studii, programe de cercetare, vor participa la școli de vară internaționale și vor coopera în vederea sporirii competenței profesionale a specialiștilor din domeniile vizate. Un alt obiectiv urmărit vizează facilitarea accesului la studierea limbii, culturii, literaturii și istoriei celeilalte Părți.

Proiectul de Acord reglementează de asemenea colaborarea Părților în domeniile culturii și artei, sectorului audiovizual și mass media precum și schimbul de experiență și bune practici în domeniile tineretului și sportului.

Divergențele dintre Părți privind interpretarea și realizarea clauzelor Acordului vor fi soluționate pe calea negocierilor și consultărilor dintre Părți.

Aspectul politic, cultural și social. Semnarea Acordului menționat cu Guvernul Republicii Letonia, va crea oportunități pentru dezvoltarea contactelor inter-umane și va contribui la realizarea obiectivelor specifice în domeniile educației, culturii, științei, tineretului și sportului în contextul aspirațiilor Republicii Moldova de integrare europeană. Implementarea Acordului va conferi un spor de imagine Republicii Moldova și, în special, sistemului educațional pe arena internațională.

Aspectul economic și de mediu. Încheierea Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Letonia privind cooperarea în domeniile educației, culturii, științei, tineretului și sportului, va influența pozitiv economia Republicii Moldova prin pregătirea specialiștilor de înaltă calificare pentru economia națională a ambelor state, dezvoltarea continuă a sistemului de instruire și formare profesională.

De asemenea, implementarea acțiunilor prevăzute în prezentul Acord nu va produce efecte negative asupra mediului înconjurător.

Aspectul normativ. Prevederile proiectului Acordului menționat corespund priorităților naționale în domeniile educației, culturii, științei, tineretului și sportului și nu contravin Constituției Republicii Moldova, legislației și actelor normative în vigoare și nu necesită modificarea acestora. Prezentul Acord este compatibil cu prevederile Cartei ONU, cu alte tratate în vigoare la care Republica Moldova este parte, cu angajamentele Republicii Moldova asumate la nivel internațional și regional. De asemenea, prevederile proiectului de Acord nu contravin legislației Uniunii Europene. Implementarea Acordului nu necesită adoptarea unor acte normative noi.

Aspectul organizatoric. Pentru realizarea prevederilor Acordului, Părțile vor forma o Comisie mixtă, care va monitoriza și evalua realizarea acestuia. Sesiunile Comisiei mixte se vor convoca după necesitate, dar nu mai rar de o dată la trei ani, pe principiul alternanței, în Republica Moldova și în Republica Letonia.

Aspectul financiar. Asigurarea financiară a activităților prevăzute în proiectul de Acord se va realiza în limita disponibilităților financiare ale Părților, în conformitate cu legislația internă a fiecărei țări. Acțiunile legate de aspectul normativ, organizatoric și instituțional al Acordului nu va necesita cheltuieli suplimentare.

Aspectul temporal. Pentru punerea în aplicare a Acordului nu sunt necesare măsuri preparatorii speciale și nici aplicarea provizorie a acestuia.

C. Mandatul pentru negocieri. În procesul de avizare, ministerele de resort au înaintat unele propuneri de completare și modificare a Acordului, după cum urmează:

Ministerului Tineretului și Sportului a propus substituirea art.11 al Acordului cu 2 articole suplimentare, detaliind astfel cooperarea în domeniul sportului.

Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene a propus modificarea art. 18 pentru emiterea neconcordanței între prevederile alin. 1 și 2, precum și înlocuirea cuvântului "încheiat" cu "întocmit" iar sintagma "va prevala" cu "va fi de referință".

Ministerul Justiției a sugerat înlocuirea cuvântului "protocol" din art.14 pentru evitarea confuziilor create de semnificația diferită a acestuia în comparație cu art.17.

Aceste propuneri vor fi incluse în textul Acordului și propuse spre examinare părții letone. În cazul în care Partea letonă nu va fi de acord cu includerea în textul Acordului a prevederilor sus-menționate și/sau modificarea textului de Acord, Ministerul Educației, având în vedere specificul modificărilor, va susține semnarea versiunii inițiale a Acordului.

D. Procedura negocierilor. Propunerea încheierii Acordului aparține Părții letone. Negocierea Acordului se va realiza prin corespondență, prin canale diplomatice.

Acordul va fi semnat în două exemplare originale, fiecare în limbile română, letonă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În cazul apariției divergențelor în interpretarea prezentului Acord, textul în limba engleză va fi de referință. Acordul va fi încheiat prin semnare, iar intrarea în vigoare a acestuia se va produce la data recepționării ultimei notificări în scris, prin canale diplomatice, în care Părțile se vor informa reciproc despre îndeplinirea condițiilor prevăzute de legislația națională a fiecărei Părți, pentru intrarea în vigoare a acestuia.

Ministerul Educației solicită susținerea proiectului Hotărârii de Guvern pentru inițierea negocierilor asupra Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Letonia privind cooperarea în domeniile educației, culturii, științei, tineretului și sportului.

23.01.2017

Corina FUSU,



Ministru